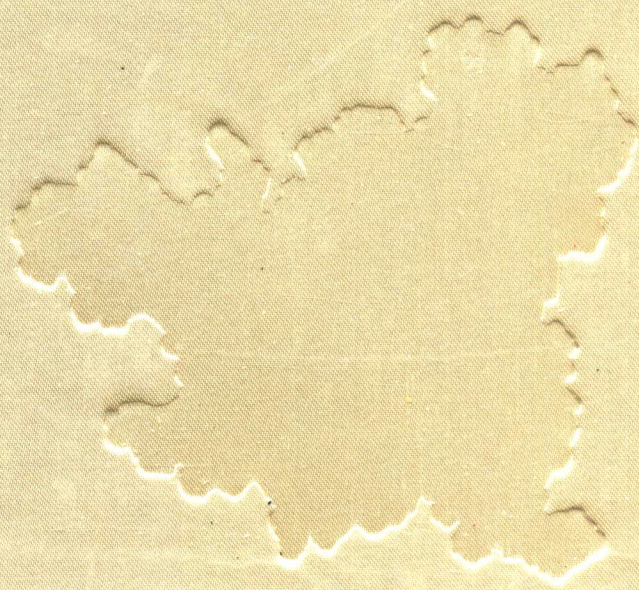


遵义市方言志丛书

务川方言志

魏金光 著

遵义市地方志编纂委员会办公室 编



中国文史出版社

遵义市方言志丛书

务川方言志

魏金光 著

遵义市地方志编纂委员会办公室 编

中国文史出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

务川方言志/遵义市地方志编纂委员会办公室 编.

—北京: 中国文史出版社, 2012. 10

ISBN 978—7—5034—3564—5

I. ①务… II. ①遵… III. ①西南官话—方言研究—遵义市

IV. ①H172. 3

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第243189号

务川方言志

出版发行: 中国文史出版社

网 址: www.wenshipress.com

社 址: 北京市西城区太平桥大街23号 邮编: 100811

电 话: 010-66173572 66168268 66192736 (发行部)

传 真: 010-66192703

装帧设计: 世纪文采

印 刷: 成都春晓印务有限公司

经 销: 全国新华书店

开 本: 787mm×1092mm 1/16

印 张: 15

印 数: 0001—1000册

字 数: 375千字

版 次: 2012年9月北京第1版

印 次: 2012年9月第1次印刷

ISBN 978—7—5034—3564—5

定 价: 180.00元

文史版图书, 版权所有, 侵权必究。

文史版图书, 印装错误可与印刷厂联系调换。028-61366158

遵义市地方志编纂委员会

(2012年10月15日调整)

名誉主任	廖少华	市委书记
主任	王秉清	市委副书记、市人民政府市长
常务副主任	李莲娜	市人民政府副市长、市工商联主席
副主任	徐光华	市人民政府秘书长
	田景余	市委常务副秘书长
	刘作会	市地方志编纂委员会办公室主任
顾问	谢尊修	原遵义地区地方志办公室主任
成员	吴起	市委组织部副部长
	韦圣福	市委组织部副部长、市人力资源和社会保障局局长
	张黔生	市委党史研究室主任
	杨明义	市国家保密局局长
	袁竞	市发改委主任
	陈志平	市工业能源委主任
	陈晓灵	市教育局局长
	段开强	市科技局局长
	郑明蛟	市民委主任
	靳立国	市财政局局长
	王珏	市国土资源局局长
	廖海泉	市环保局局长
	李凌	市交通运输局局长
	罗绍怀	市农委主任
	杨永华	市商务局局长
	张鹏健	市文体广电局局长

唐自力 市卫生局局长
汪先明 市统计局局长
姚茂宽 市档案局局长
杨誉敏 市法制办主任
张大强 市公安局副局长
徐江市 住房城乡建设局副局长
周远德 市地方志编纂委员会办公室副主任
唐显坤 市国税局局长
赵书强 市地税局局长
朱青松 人行遵义中心支行行长
何 金 遵义军分区司令部训装办主任

中共遵义市委办公室

遵义市人民政府办公室

2012年10月15日

遵义市方言志丛书编委会

主 任 王秉清
常务副主任 李莲娜
副 主 任 徐光华 田景余 刘作会
委 员 雷昌蛟 陈遵平 周远德 胡光斌 蓝卡佳
 姚丽娟 魏金光 占升平 陈蓝心

遵义市方言志丛书编辑部

主 编 刘作会
副 主 编 周远德
作 者 《遵义方言志》 胡光斌 陈蓝心
 《赤水方言志》 陈遵平
 《桐梓方言志》 蓝卡佳
 《绥阳方言志》 姚丽娟 占升平
 《务川方言志》 魏金光
编 辑 叶正江 吴国庆 吴青箐 陈 一 邱 洪
 张登普 蒋信婵 陈有余 李良其
编 务 汪育华 张礼菊

前 言

《遵义市方言志（丛书）》（以下简称《丛书》）是由遵义市地方志编纂委员会办公室、遵义师范学院中文系语言教研室合作打造的一部专业志书。该《丛书》的编纂出版，成为遵义市地方志机构与遵义高等院校首次实现资源互补、合作双赢的成功范例，也为全面、深入推动我市地方志事业健康发展开创了新的局面。

该《丛书》是列入《遵义市地方志工作“十二五”规划》的专业志书。编纂出版该《丛书》，目的在于既能全方位地描写和记录遵义市区域内各方言的基本面貌，又能为编纂《遵义市志》“方言”篇提供翔实的基础材料，还能为人们广泛深入研究遵义方言、大力推广普通话提供参考性资料。

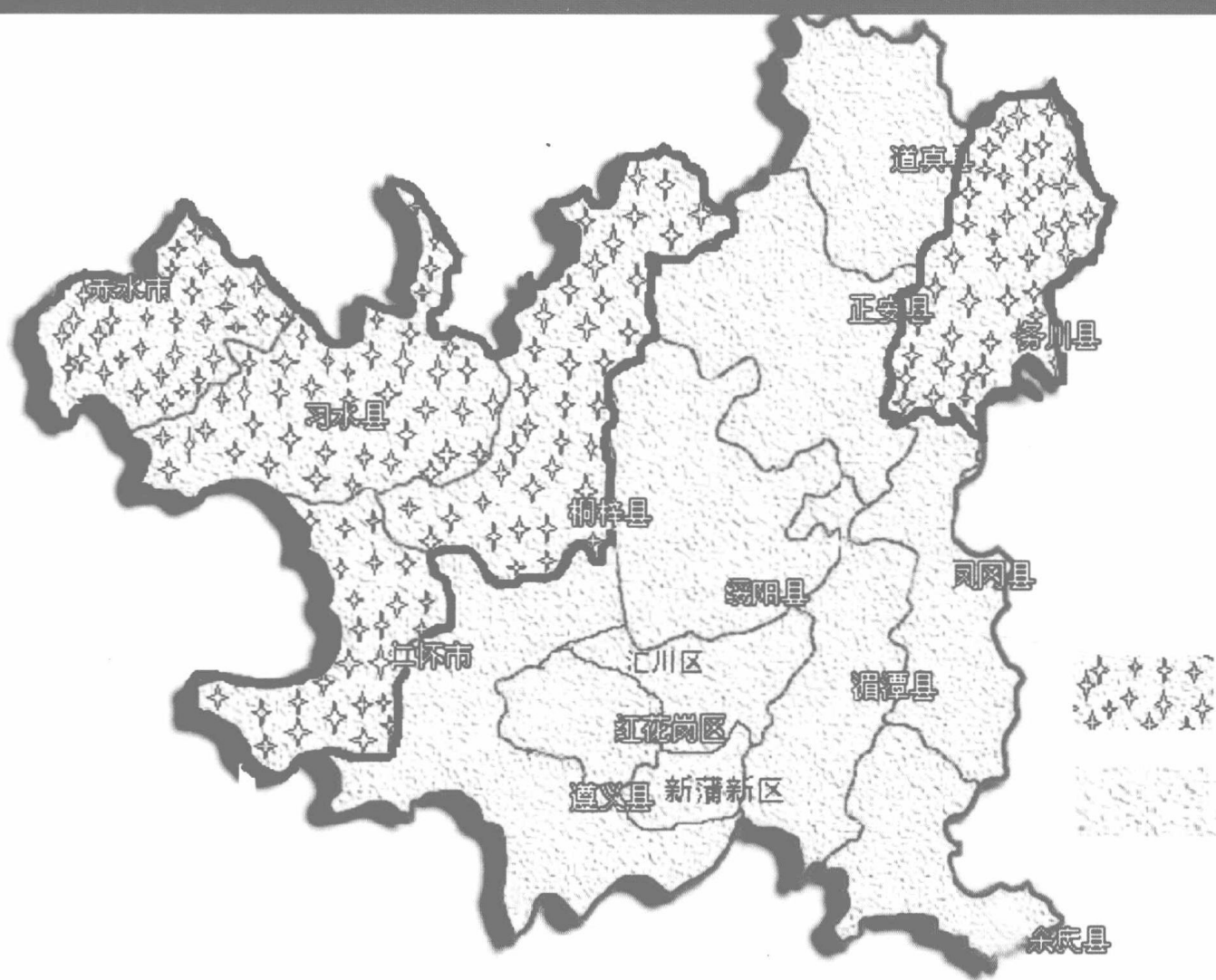
该《丛书》由《遵义方言志》、《赤水方言志》、《桐梓方言志》、《绥阳方言志》和《务川方言志》组成，分别由遵义师范学院中文系胡光斌（教授）、陈蓝心（助教），陈遵平（教授），蓝卡佳（教授），姚丽娟（教授）、占升平（副教授、博士），魏金光（讲师、在读博士）等专业教师遵循规范体例进行编纂，第一次完整地将遵义市区域内比较有代表性的方言全貌展现在世人面前，具有较高的学术性和权威性。

该《丛书》资料翔实，研究深入，内容丰富。语音方面包括全面记录方言的语音系统、同音字表、与北京语音及中古音进行比较等内容；词汇方面着重收录一般词汇和特色词汇；语法方面重点就本方言较为突出的语法现象进行描写和分析；此外，还通过语音、词汇、语法的共时和历时研究，揭示各方言的规律性特点。这对深入研究遵义市方言乃至北方方言具有重要的参考价值。

为保证该《丛书》编纂出版工作顺利开展；遵义市地方志办公室主任刘作会与时任遵义师院科研处处长雷昌蛟和遵义师范学院中文系主任陈遵平等多次主持召开会议，座谈、协商、研究编纂体例和运作模式，督促、检查、交流编纂工作情况，有力地推动了编纂工作得以顺利开展。编纂出版工作还得到市委、市政府的高度重视，市直有关部门和出版、印刷部门的大力支持和社会各界人士的热心帮助。借该《丛书》印刷出版之际，谨向所有关心、支持、参与编纂出版工作的同志们、朋友们致以衷心的感谢。

遵义市地方志办公室
2012年9月28日

遵义市方言分区图



务川方言图



目 录

第一章 导 言	(1)
第一节 地理人口概况及历史沿革	(1)
第二节 方言概况	(2)
第三节 音标符号	(3)
一、辅音符号	(3)
二、元音符号	(4)
三、声调符号	(4)
四、本志所用音标同北京音、汉语拼音方案对照表	(5)
第二章 务川方言音系	(8)
第一节 声韵调分析	(8)
一、声母	(8)
二、韵母	(9)
三、声调	(11)
第二节 声韵配合规律	(12)
一、声韵配合规律	(12)
二、声韵配合简表	(12)
三、声韵调配合表	(15)
第三节 语音特点	(28)
一、音系特点	(28)
二、儿化	(30)
三、文白异读	(31)

四、合音举例	(31)
第四节 同音字表	(31)
第五节 务川方言的内部差异	(65)
一、丝棉片的语音概况	(66)
二、濯水片的语音概况	(68)
三、红丝片的语音概况	(70)
第六节 务川话语音同普通话语音的比较	(72)
一、声调的比较	(72)
二、声母的比较	(73)
三、韵母的比较	(74)
第七节 务川音和中古音的比较	(79)
一、声母的古今比较	(79)
二、韵母的古今比较	(84)
三、声调的古今比较	(96)
第三章 务川方言词汇	(98)
第一节 务川方言词的构词形态	(98)
一、重叠	(98)
二、词缀	(100)
三、个别词汇语素顺序	(101)
第二节 分类词表	(102)
一、基本词语	(102)
二、特殊词语	(129)
三、熟语	(192)
四、谚语	(205)
五、农谚	(207)
第四章 务川方言语法举例	(212)
第一节 几个特殊的实词用法	(212)
一、合音代词	(212)

二、特殊动词	(213)
三、形容词“甲”	(214)
四、数词“一”的省略现象	(214)
五、特殊的合成词	(215)
第二节 几个特殊的虚词	(216)
一、特殊的副词	(216)
二、特殊的助词	(216)
三、特殊的介词	(217)
第三节 几个特殊的句法结构和表达	(218)
一、程度表达	(218)
二、能性表达	(219)
三、疑问表达	(219)
四、差比表达	(222)
五、存现表达	(222)
六、双宾句式	(223)
七、“拿施”句	(223)
八、所属表达	(224)
九、尝试体表达	(224)
十、趋向表达	(224)
十一、同位结构	(225)
十二、两种固定的短语结构	(225)
第四节 展言子	(225)
第五节 语法例句	(226)
第五章 务川方言语料记音	(228)
一、猜灯包(谜语)	(228)
二、套言(歇后语)	(229)
三、谚语	(230)
四、盘歌	(230)
五、民歌	(231)

六、打闹歌	(232)
七、哭嫁歌	(232)
八、故事	(233)
后 记	(236)

第一章 导 言

第一节 地理人口概况及历史沿革

务川仡佬苗族自治县位于贵州省东北部，东与沿河土家族自治县接壤，西同正安县、道真仡佬苗族自治县相连，南靠德江、凤冈两县，北与四川省彭水苗族自治县交界，由此，务川方言不可避免地受到周边方言的浸染和影响。

务川境内居住有汉、仡佬、苗、土家等民族。全县人口 353885 人，其中少数民族人口 194637 人，占总人口的 55% 以上，各民族和睦相处，交往密切，皆用汉语务川方言作为交际工具。

务川之名始于隋代。隋开皇十九年（559 年），属庸州，县治在今沿河县北；大业二年（606 年），废庸州，务川属已东郡，唐武德四年（621 年），以县治地置务州，贞观二十年，在今务川都濡镇产置都濡县，属黔州。宋宣和四年（1122 年），废州县，改务川县为务川城；高宗绍兴二年（1132 年），复置思州同务川县，元代至元间，改务川县为婺川县，属思州军民安抚司；至元二十七年（1290 年），隶属湖广行省，明洪武五年（1372 年），属思州宣慰司；永乐十二年（1414 年），为思南府领。清袭明制，婺川仍属思南府。民国初年，婺川仍属思南府，归镇远道；民国十二年，废镇远道，直属贵州省；民国二十四至二十六年，先后隶属于贵州第六行政督察区和第五行政督察区。中华人民共和国在立后，婺川县隶于遵义地区；一九五九年改婺川县为务川县，一九八七年，撤销务川县，设立务川仡佬族苗族自治县，现辖八区二镇四十六乡，疆城变迁及其建置沿革变化对于务川方言的形成无疑起着重要作用。

第二节 方言概况

贵州省境内的汉语方言都属于北方方言西南官话。倘若把贵州方言划分为黔东南、黔南、黔西南、黔中、黔北、黔东北等六片，那么，务川方言属黔东北片，同印江、思南、德江、沿河等县方言相近似。

务川方言的主要特点是：①有五个声调：阴平、阳平、上声、去声、入声；②没有 *ian*、*yan* 两韵，*ian*、*yan* 两韵字分别念成 *in*、*yn* 两韵；③普通话的 *i*、*ia* 两韵字念成 *i* 韵，*y*、*ya* 两韵字念成 *y* 韵。第一、二两个特点与黔东北片相同，第三个特点又与黔中片相似，形成了务川方言特有的风格。

建国四十多年来，随着政治、经济、文化的迅速发展，交通的日益方便和人们交际范围的不断扩大，古老的务川方言吸收了不少新的语言成分，加快了它整化和统一的发展过程。这种发展主要表现在两个方面：一方面在中老中依然保留着老派务川话特色，而在青少年中却形成了新派务川话。例如，入声调在老派语音中保存完好。青少年口语中已经消失或正在消失，入声字基本上归入了阳平。另一方面，由于汉民族共同语的影响，务川话正在逐步向普通话靠近。例如，普通话一部分 *ie* 韵字，蟹摄开口二等见晓两组字，如：“解、介、届”参见《贵州方言的分区》（载《方言》1986 第三期 199-203 页），在中老年人的口语中读 -*ai*，间或读作 -*iai*，而在青少年口语中皆读成了 -*iai*，-*iai*，与普通话的 *ie* 韵就比较接近了。此外，科技用语、行业用语等社会方言成分已被日益广泛地用于人们的日常生活，从而引起了务川方言成分的某些改变，例如：“喜报”代替“报条儿”，用唢呐 [*sa nar*] 代替“玩吹”等，土俗的词语正被普通的用语所代替。

务川方言的内部分歧，主要表现在声调和韵母两个方面，根据有无入声调，可以将都濡话同丝棉话区分开来；根据有无 *ian*、*yan* 两韵，可以将都濡话同灌水话区分开来；根据有无 *e*、*ie*、*ye* 三个韵，可以将都濡话同红丝话区分开来，依据上述语音的异同，我们可以把务川方言划分为四小片：都濡片、丝棉片、灌水片、红丝片。

本志所记的语音系统以都濡话（老派）为代表，其他三片的语音系统拟

作简要介绍；之后，将对都濡话语音系统同邻近片的语音系统及其普通话语音系统作一简要比较，词语的收录采撷，以全县为范围除收录一部分基本词语外，尽可能萃其生动活泼、具有生命力和地方特色的词语，语法特点的描述，择其要者记之，以力求反映务川方言的全貌。

主要发音合作人，都濡片：张云春，男，73岁，退休职工；彭精舜，男，42岁，中学教师；陈瑞余，男，52岁，职中教师；濯水片：冯平安，33岁，民校教师；肖正刚，男，50岁，铁匠；潘洪近，男，43岁，小学校长；丝棉片：涂万成，男，50岁，小学校长；邱义斌，男，53岁，小学教师；红丝片：男，55岁，村支书；邹习刚，男，35岁，农民。他们都世居故里，极少外出，说的都是地道的本地话。

第三节 音标符号

本志用国际音标注音。本志所用音标符号包括辅音符号、元音符号和声调符号。

一、辅音符号

本志所用辅音符号共18个。

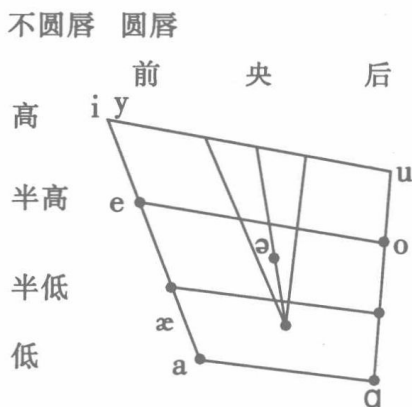
表一

发音部位 发音方法		双 唇	唇 齿	舌尖前	舌尖中	舌 面	舌 根
塞	不送气	p			t		k
	送 气	p'			t'		k'
塞	不送气			ts		tɕ	
擦	送气			ts'		tɕ'	
鼻		m			n		ŋ
边							
擦	清		f	s		ɕ	x
	浊			z			

二、元音符号

本志所用元音符号共 16 个，其中舌面音 14 个，舌头元音 1 个，卷舌元音 1 个。舌面元音见表二。

表二



舌尖前元音：ɿ

卷舌元音：ɻ

本书所用的 r，不代表音素，只表示卷舌动作；a、A、ɑ 是一个音位的三个音位变体，本志用 a 记音。

三、声调符号①

声调符号用五度标记法表示，即把字调的平均相对音高分为“低”、“半低”、“中”、“半高”、“高”五度，分别用 1、2、3、4、5 表示，并在竖线上把声调的相对音标记出来。本志所用的声调符号是：

┐ ↓ ∨ / 丿

简写式：

55 21 42 13 22

① 本书采用两种声调符号标记法：在第二章用五度标记法，在第三、四、五章为便于识读采用简写式的数字标记法。